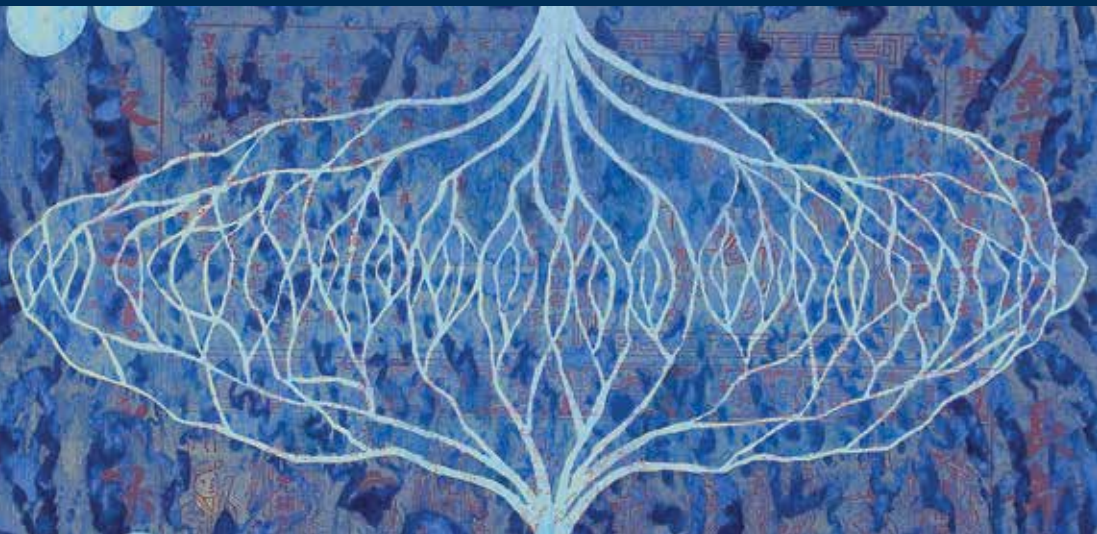


ADRIANO RIBOLZI  
présente  
*Paysages de la pensée*



ALBERTO DI FABIO

TOBIA RAVÀ



GALERIE ADRIANO RIBOLZI  
3 avenue de l'Hermitage  
98000 Monaco

## Introduction

**O**n pense souvent de l'Art qu'il n'est que beauté mais lorsqu'il transcende celle-ci, il atteint un tout autre niveau d'émotion.

La création est un laboratoire à la fois esthétique et intellectuel qui filtre toutes les influences de son temps où chacun exprime avec son œuvre et selon sa sensibilité l'évolution humaine et sociale, la religion, la philosophie, la science et la technologie par les moyens qui lui appartiennent.

Alberto di Fabio et Tobia Ravà ont poussé encore plus loin ce cheminement en interprétant ces structures mentales. Alberto di Fabio nous entraîne dans l'infiniment petit de notre corps ou dans l'infiniment grand du cosmos, tandis que Tobia Ravà nous plonge dans la gématrie et les mathématiques de toutes les choses qui nous entourent, offrant au monde leurs «Paysages de la pensée».

**W**e often think of Art as beauty but when it transcends it, it reaches a whole new level of emotion.

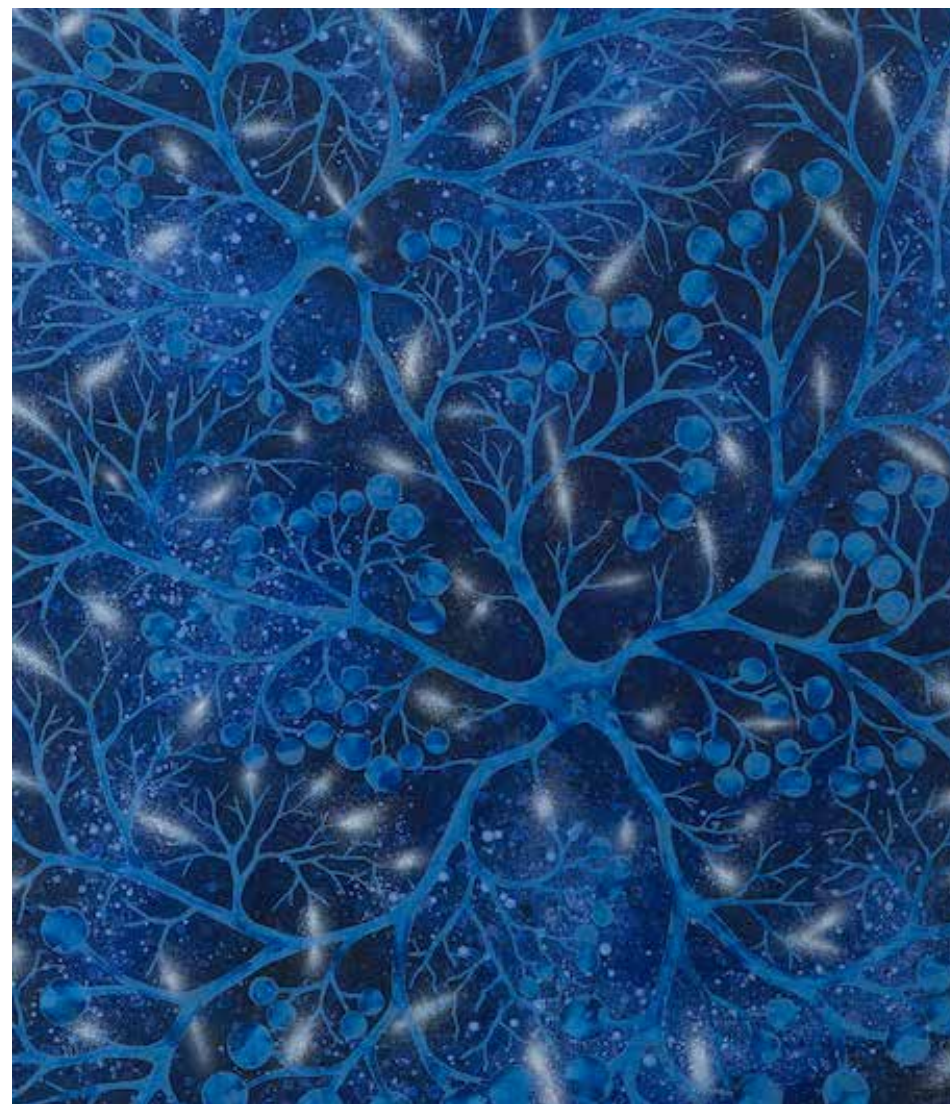
Creation is a laboratory at the same time aesthetic and intellectual that filters all the influences of its time where each artist expresses with his work and according to his sensitivity the human and social evolution, the religion, the philosophy, the science and the technology by the means that belong to him.

Alberto di Fabio and Tobia Ravà pushed this path further by interpreting these mental structures. Alberto di Fabio leads us into the infinitely small of our body or into the infinitely large of the cosmos, while Tobia Ravà plunges us into the gematria and mathematics of all things that surround us, offering to the world their "Landscapes of the mind".

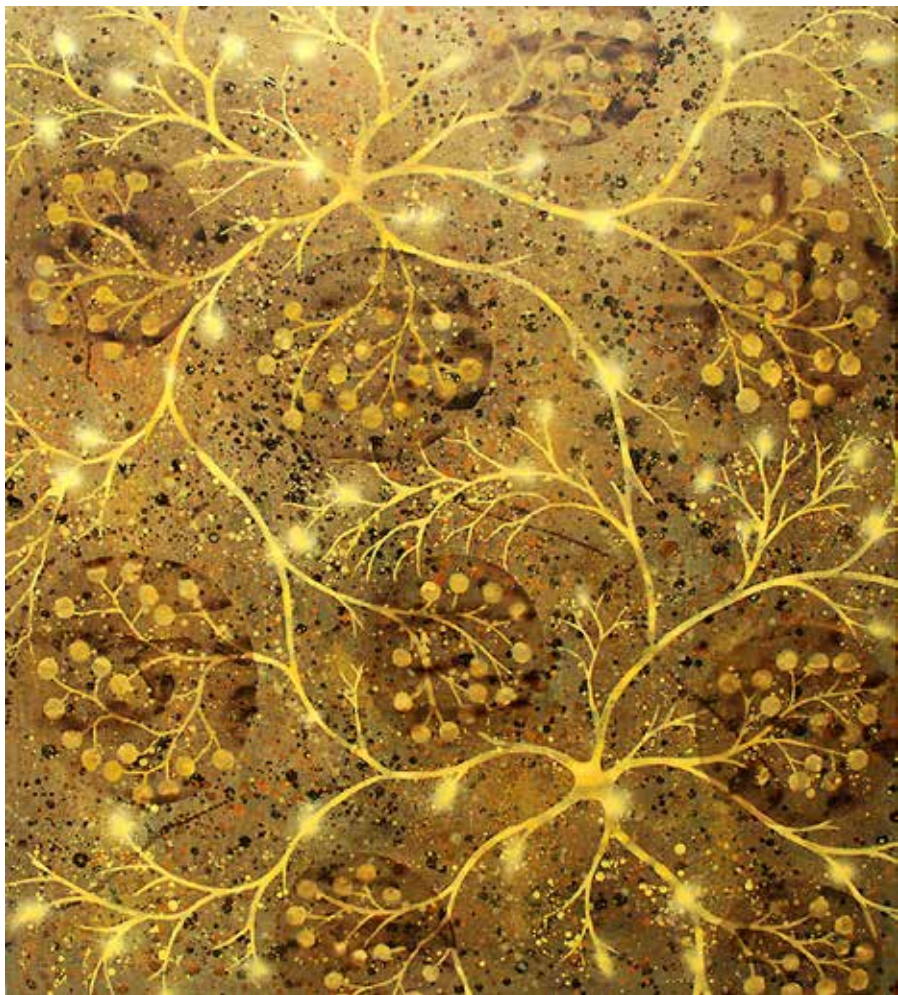
*Adriano Ribolzi*

Les recherches d'Alberto di Fabio et de Tobia Ravà présentent différents points de convergence. Tout d'abord, dès le premier regard, les œuvres des deux sont extrêmement attrayantes et captivantes. Si nous essayons ensuite de comprendre le travail d'étude et de recherche qui sous-tend toute leur production artistique, nous découvrons qu'il existe de nombreux liens avec le monde scientifique et philosophique, le mysticisme, la spiritualité et les cultures du Moyen et Extrême-Orient. Par conséquent, l'activité artistique des deux peut être placée dans le cadre du conceptualisme esthétique, car la partie de la pensée forte et rigoureuse s'exprime à travers des techniques et des images raffinées et minutieuses, afin de créer une gratification sensorielle. Dans les deux, nous trouvons des références au micro et au macrocosme, à la sphère rationnelle et intuitive. Dans le même temps, les œuvres d'Alberto Di Fabio évoquent le mandala, les transparences orientales et la légèreté, les filaments, les ramifications neuronales et pulmonaires, les galaxies et les systèmes solaires. Ses œuvres parlent à travers les couleurs et les formes des théories de l'évolution et de l'expansion, des amas stellaires et les corps célestes. L'artiste nous rappelle que les particules de gaz et de poussière sont les « briques » dont est fait l'univers, qui en contient des milliards et dont nous dérivons tous. La recherche de Tobia Ravà n'est pas trop éloignée. On y trouve des formes géométriques en spirales, des animaux et des paysages réalisés avec un système alphanumérique en référence à la séquence de Fibonacci appelée loi de la nature, au nombre d'or, reconnu comme proportion de beauté et d'harmonie depuis l'Antiquité, à l'arbre séphiroतिक (arbre de vie), en tant qu'éléments pour l'élévation spirituelle et la requalification de l'être humain et de toute l'humanité.

The researches of Alberto di Fabio and Tobia Ravà present different points of convergence. First of all, from the first glance, the works of both are extremely attractive and captivating. If we then try to understand the work of study and research that underlies all their artistic production, we discover that there are many links with the scientific and philosophical world, the mysticism, the spirituality and the cultures of the Middle and Far East. Therefore, the artistic activity of both can be placed within the framework of aesthetic conceptualism, because the part of the strong and rigorous thought is expressed through techniques and images refined and meticulous, in order to create a sensory gratification. In both, we find references to the micro and the macrocosm, to the rational and intuitive sphere. At the same time, the works of Alberto Di Fabio evoke the mandala, the oriental transparencies and the lightness, the filaments, the neuronal and pulmonary ramifications, the galaxies and the solar systems. His works speak through the colors and forms of theories of evolution and expansion, star clusters and celestial bodies. The artist reminds us that the particles of gas and dust are the "bricks" of which the universe is made, which contains billions of them and from which we all derive. Tobia Ravà's research is not too far away. There are spiral geometric shapes, animals and landscapes made with an alphanumeric system in reference to the sequence of Fibonacci called the law of nature, to the golden ratio, recognized as a proportion of beauty and harmony since the Antiquity, to the sephirotic tree (tree of life), as elements for the spiritual elevation and requalification of the human being and of all humanity.



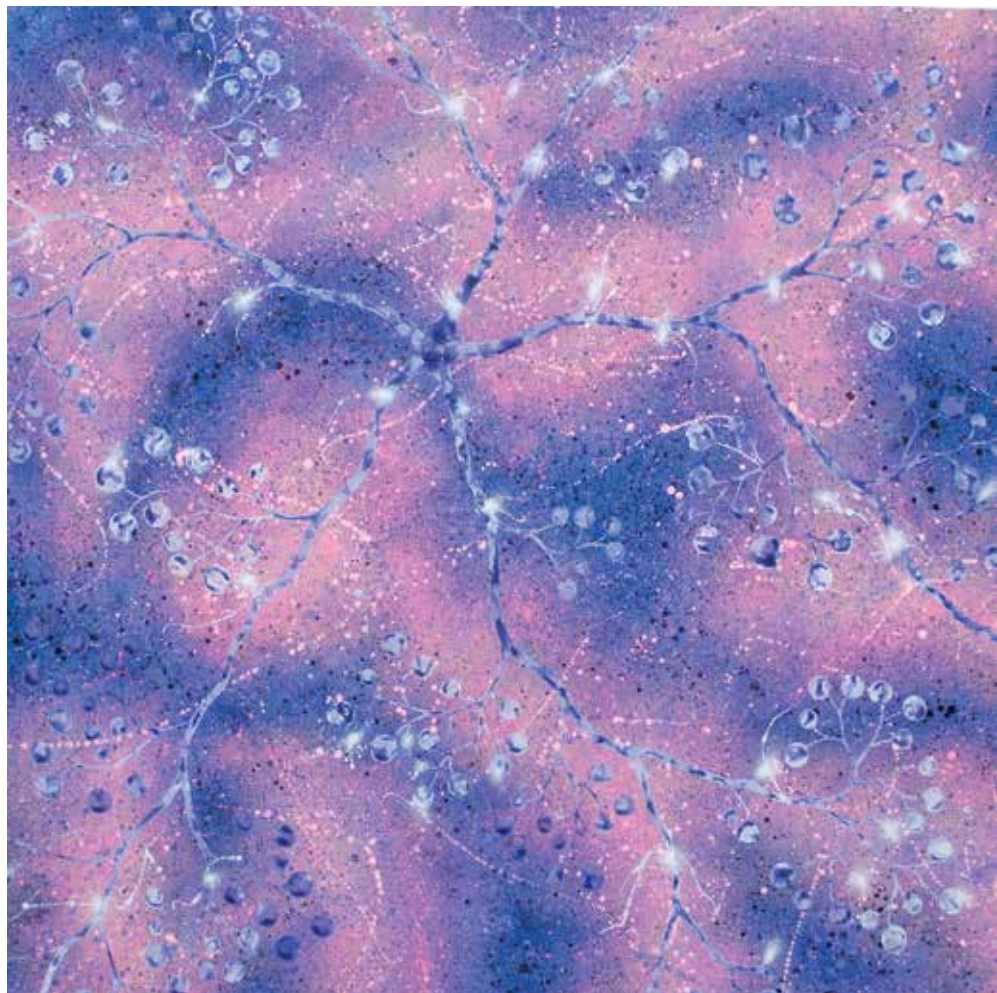
**Alberto Di Fabio**, *Respiro*, 2008  
acrilico e lacche su tela, cm 109 x 95



**Alberto Di Fabio**, *Sinapsi in oro*, 2007  
acrilico e lacche su tela, cm 107 x 97. Courtesy dell'artista



**Alberto Di Fabio**, *Mind of light*, 2016  
acrilico su tela, cm 200 x 200



**Alberto Di Fabio**, *Neurone + filamenti rosa*, 2011  
acrilico su tela, cm 140 x 140



**Tobia Ravà**, *Albero di luna*, 2015  
resine e tempere acriliche su tela, cm 130 x 130



**Tobia Ravà**, *Clara Rhinoblue*, 2018  
bronzo patinato e lucidato  
cm 59 x 33 x 21



**Tobia Ravà**, *Carparossa*, 2018  
marmo rosso di Verona  
cm 79 x 36 x 36



**Tobia Ravà**, *Tempesta aritmetica*, 2018  
acrilico su tela, cm 100 x 100



© Giorgio Lalongo

**Alberto Di Fabio** est né à Avezzano (AQ) en 1966. Il a étudié au Lycée Artistique et à l'Académie des Beaux-Arts de Rome et à l'Académie de gravure d'Urbino. Il vit et travaille entre Rome et New-York. Son travail s'inspire du cosmos et des éléments qui composent le monde de la nature. Sa peinture étudie les réactions chimiques, les fusions minérales, les atomes, l'ADN, le système neuronal, les grossissant comme sous un microscope. Ces formes géométriques tournent souvent et vibrent sur ses toiles aux couleurs vives, pures, créant des contrastes et des échelles harmoniques, des variations de tons et des combinaisons surprenantes qui impliquent le spectateur dans des visions extra-sensorielles cinétiques. Des structures complexes qui nous offrent une incursion dans les changements incessants de la psyché par rapport aux influences extérieures, il tourne et attrape la valeur de la vie dans l'univers, dans le souffle biologique de tous les êtres vivants. Il assemble ensuite ces éléments dans les installations aériennes personnelles, géométries suspendues dans l'espace représentant le concept divin dans une danse cosmique.

**Alberto Di Fabio** was born in Avezzano (AQ) in 1966. He studied at the Artistic High School and the Academy of Fine Arts in Rome and at the Urbino Academy of Engraving. He lives and works between Rome and New York. His work is inspired by the cosmos and the elements that make up the world of nature. His painting studies chemical re-

actions, mineral fusions, atoms, DNA, the neural system, magnifying them as under a microscope. These geometric shapes often turn and vibrate on his brightly-colored, pure canvases, creating contrasts and harmonic scales, tonal variations and surprising combinations that involve the viewer in kinetic extra-sensory visions. Complex structures that offer us an incursion into the incessant changes of the psyche in relation to external influences, it turns and catches the value of life in the universe, in the biological breath of all living beings. He then assembles these elements into personal air installations, geometries suspended in space representing the divine concept in a cosmic dance.

### Expositions / Exhibitions

Palazzo Acquaviva, Atri (TE) (2018) Académie royale d'Espagne, Rome (2017) Palazzo dei Diamanti, Castello Sforzesco, Porta degli Angeli Gallerie Ferrara Luca Tommasi (2016) Macro, Rome, Mart, Rovereto (2015) Gagosian Gallery Genève, Castel Sant Elmo, Naples, Menegaz Fondation, Castelbasso (TE) Cern, Genève, (2014) Estorick Collection, Londres, Mairie du 4 arrondissement, Paris (2013) national Gallery of Modern Art e Contemporanea, Rome, Collicola Palais des Arts visuels, Spoleto (PG) (2012) Gagosian Gallery de Londres (2002, 2007) Beverly Hills (2004) New York (2010), Athènes (2011) Galleria pack, Milan (2005, 2007, 2010). Umberto Di Marino, Naples (2004, 2007, 2011, 2017) Kunstverein de Bregenz (1997) Rupertinum de Salzbourg (1996). En 2010, il reçoit le prix de la Fondation Michetti pour l'édition Dante Ruffini et Maddalena Pettiroso, fondée par l'astrophysicien Remo Ruffini.



© Amadeo Fontana

**Tobia Ravà** (Padoue 1959) travaille à Venise et Mirano. Il a fréquenté l'Ecole Internationale de Graphique de Venise et Urbino. Il est diplômé en Sémiologie des Arts de l'Université de Bologne, où ont étudié Umberto Eco, Renato Barilli, Omar Calabrese et Flavio Caroli. Il a commencé à peindre en 1971 et expose depuis 1977 dans des expositions individuelles et collectives à travers le monde entier. Depuis 1988, il traite de l'iconographie juive. Promoteur du groupe Triplani en 1993, il fut l'un des membres fondateurs du Concerto d'Arte Contemporanea en 1998, association culturelle qui vise à rassembler des artistes ayant la même affinité pour redévelopper l'homme en le mettant en harmonie avec l'environnement. En 1999, il lance une série de conférences sur son activité dans le contexte de la culture juive, de la logique mathématique et de l'art contemporain. En 2004, avec Maria Luisa Trevisan, ils fondent le laboratoire de recherche d'art contemporain PaRDeS où des artistes de différentes générations et cultures s'affrontent sur des sujets naturalistes et scientifiques. Il fait partie des artistes exposés lors des Jeux Olympiques de Pékin 2008. En 2010, une œuvre de Tobia Ravà est offerte au Pape Benoît XVI par le Grand Rabbin de la Communauté juive de Rome et sort le court-métrage de Sirius Luginbül «Elena PaRDeS» dédié à son œuvre. En 2011, il est invité à exposer au pavillon italien à la 54e Biennale de Venise.

**Tobia Ravà** (Padua, 1959), works in Venice and Mirano, has attended the International School of Graphics in Venice and Urbino. He obtained a degree

in Semiology of Arts at Bologna University, disciple of Umberto Eco, Renato Barilli, Omar Calabrese e Flavio Caroli. He has been painting since 1971 and has exhibited since 1977 in personal and collective exhibitions in Italy, Belgium, Croatia, France, Germany, Spain, Brazil, Argentina, China, Japan, United States. He is present in both private and public collections in Europe, United States, South America and in the Far East. Since 1988 he has been dealing with Hebrew iconography. In 1993 he is among the promoters of the Triplani group which, taking off from the double plane semiology, takes its name from the hypothesis of a third level of symbolic reading, next to those of meaning and significant. In 1998 he is among the founding members of the Contemporary Art Concert, a Cultural Association whose purpose is to gather together artists with the same affinity to re-qualify mankind by putting it in synonym with the ambient and enable contemporary art to be conscious of its relation with history and art history, also by interacting with exhibitions with parks, villas, historical buildings and squares in artistic cities. Since 1999 he has started a series of lectures, invited by Universities and Superior Schools of Art, based upon his activity in the context of Hebraic culture, of mathematics logic and contemporary art. In 2004 he founded with Maria Luisa Trevisan the expositive-space PaRDeS, for Land Art and thematical expositions. In The 2011 participation at The 54 Biennale of Venice at The Italian Pavillon.

### Expositions / Exhibitions

2004 Codici Spirituali, Sant'Anna (Repubblica di San Marino). 2005 Kunstforum Rheinhessen, Essenheim. 2008 Computi inauditi Artiscopo Bruxelles. 2009 "Tobia Ravà, Vele d'infinito", Castello Svevo di Trani. 2010 "3,14", Museo Macchine Tessili "V. E. Marzotto" Valdagno. "NOTES incontra l'arte: Tobia Ravà, 2011", esposizione e sfilata, Miroglia Fashion Showroom, Milano. 2012 Galerie Am Park, Frankfurt am Main. 2014 "Codici trascendentali", Ermanno Tedeschi Gallery, Tel Aviv. 2016 "Da'at - I numeri della creazione", Palazzo Ducale di Sabbioneta (Mn). "I numeri di Tobia Ravà", Pitti Uomo 90 Fortezza da Basso, Firenze. 2017 Casa Museo Tadini, Milano.



**A**ffaire familiale fondée à Lugano (Suisse) en 1920, Adriano Ribolzi ouvre sa Galerie à Monaco en 1974, devenant le premier antiquaire étranger à s'installer en Principauté, spécialisé en mobilier français et continental des XVII<sup>ème</sup> et XVIII<sup>ème</sup> siècles, peintures anciennes, sculptures et objets d'arts.

En 1975, à l'origine de la fameuse Biennale des Antiquaire de Monaco, il y participe jusqu'en 2005 ainsi que pendant 18 ans à la célèbre foire de Maastricht (TEFAAF).

En 2009, à l'occasion de ses 35 ans de présence à Monaco, il inaugure, en présence de la famille princière, une nouvelle section d'art moderne dans les deux espaces de sa galerie.

En 2014, il célèbre ses 40 ans d'activité et ouvre encore davantage ses cimaises aux nouveaux talents artistiques modernes et contemporains. Il organise plusieurs expositions annuelles variées où il privilégie toujours la qualité des œuvres exposées.

**F**amily business founded in Lugano (Switzerland) in 1920, Adriano Ribolzi opened his Gallery in Monaco in 1974, becoming the first foreign antique dealer to settle in the Principality; he was specialized in French and continental furniture of the XVII<sup>th</sup> and XVIII<sup>th</sup> centuries, old paintings, sculptures and works of art. In 1975, at the origin of the famous Biennale des Antiquaires of Monaco, he participated until 2005 and for 18 years at the famous fair of Maastricht (TEFAAF).

In 2009, at the occasion of his 35 years of presence in Monaco, he inaugurates, in the presence of the princely family, a new section of modern art in the two spaces of his gallery. In 2014, it celebrates its 40 years of activity and opens its walls even more to the new modern and contemporary artistic talents.

He organizes several varied annual exhibitions where he always favors the quality of the exhibited works.

### *Paysages de la pensée*

Alberto Di Fabio - Tobia Ravà

3 octobre – 29 décembre 2018

Galerie Adriano Ribolzi

3 avenue de l'Hermitage – 98000 Monaco

Mardi-samedi / 10h-12h 15h-18h

\*\*\*

### Crédit photographique

Giorgio Benni, Giorgio Ialongo, Amedeo Fontana, Franck Terlin

### En couverture

Alberto Di Fabio, *Albero della vita*, 2007 (détail)

Tobia Ravà, *Sequenze di scala*, 2015 (détail)

### En couverture (dos)

Alberto Di Fabio, *Vita astrale*, 2016

Acrilico su tela, cm 250 x 150

Tobia Ravà, *Toro nero*, 2018

bronzo patinato e lucidato  
cm 75 x 20 x 40

\*\*\*

### Grafiche Turato edizioni

via Pitagora, 16/A - Padova (Italia)

www.graficheturato.it

ISBN 978-88-98997-95-4



